

Registration  
SOR/99-248 15 June, 1999

Enregistrement  
DORS/99-248 15 juin 1999

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT

### Order Amending the Domestic Substances List and the Non-domestic Substances List

### Arrêté modifiant la Liste intérieure et la Liste extérieure des substances

Whereas, pursuant to subsection 30(1) of the *Canadian Environmental Protection Act*<sup>a</sup>,

Attendu que, conformément au paragraphe 30(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*<sup>a</sup> :

(a) the Minister of the Environment has been provided with information in respect of certain substances under section 26 of that Act;

a) la ministre de l'Environnement a reçu des renseignements concernant certaines substances en application de l'article 26 de cette loi;

(b) the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that the substances have been manufactured in or imported into Canada by the person who provided the information in excess of the quantity prescribed for the purposes of section 30 of that Act; and

b) la ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé sont convaincus que les substances ont été fabriquées ou importées par la personne qui a fourni les renseignements en une quantité supérieure à la quantité fixée par règlement pour l'application de l'article 30 de cette loi;

(c) no conditions specified under paragraph 29(1)(a) of that Act in respect of the substances remain in effect;

c) les substances ne sont plus assujetties aux conditions prévues à l'alinéa 29(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 30(1) of the *Canadian Environmental Protection Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order Amending the Domestic Substances List and the Non-domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu du paragraphe 30(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté modifiant la Liste intérieure et la Liste extérieure des substances*, ci-après.

June 15, 1999

Le 15 juin 1999

Christine Stewart  
Minister of the Environment

La ministre de l'Environnement,  
Christine Stewart

#### ORDER AMENDING THE DOMESTIC SUBSTANCES LIST AND THE NON-DOMESTIC SUBSTANCES LIST

#### ARRÊTÉ MODIFIANT LA LISTE INTÉRIEURE ET LA LISTE EXTÉRIEURE DES SUBSTANCES

##### AMENDMENT

##### MODIFICATIONS

1. Part I of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

1. La partie I de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

5080-22-8 N 25608-79-1 N 34902-57-3 N 39464-87-4 N  
49603-39-6 T 52192-05-9 N 68131-81-7 T 87194-25-0 N  
89415-87-2 T 109981-10-4 N 110972-57-1 T 129595-12-6 N  
152187-55-8 T 152187-61-6 N 158451-77-5 N 179005-12-0 N  
193486-79-2 T 197723-26-5 T 206565-35-7 N 207692-00-0 N

5080-22-8 N 25608-79-1 N 34902-57-3 N 39464-87-4 N  
49603-39-6 T 52192-05-9 N 68131-81-7 T 87194-25-0 N  
89415-87-2 T 109981-10-4 N 110972-57-1 T 129595-12-6 N  
152187-55-8 T 152187-61-6 N 158451-77-5 N 179005-12-0 N  
193486-79-2 T 197723-26-5 T 206565-35-7 N 207692-00-0 N

2. Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>2</sup> is amended by deleting the following:

2. La partie I de la *Liste extérieure*<sup>2</sup> est modifiée en radiant ce qui suit :

5080-22-8 N 34902-57-3 N 39464-87-4 N 49603-39-6 T  
52192-05-9 N 68131-81-7 T 89415-87-2 T 109981-10-4 N  
129595-12-6 N 152187-61-6 N

5080-22-8 N 34902-57-3 N 39464-87-4 N 49603-39-6 T  
52192-05-9 N 68131-81-7 T 89415-87-2 T 109981-10-4 N  
129595-12-6 N 152187-61-6 N

3. Part II of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

3. La partie II de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée, par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

<sup>a</sup> R.S., c. 16 (4th Supp.)

<sup>1</sup> SOR/94-311

<sup>2</sup> Supplement *Canada Gazette*, Part I

<sup>a</sup> L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.)

<sup>1</sup> DORS/94-311

<sup>2</sup> Supplément *Gazette du Canada*, Partie I

- 12718-1 N Rosin, maleated, polymer with branched alkylphenol, formaldehyde, pentaerythritol and tall-oil pitch  
Colophane, sous forme de maléate, polymérisée avec un alkylphénol ramifié, le formaldéhyde, le pentaérythritol et le brai de tallöl
- 13539-3 N Ethylene glycol, polymer with maleic anhydride, branched alkyl diol, propylene glycol and phthalic anhydride  
Éthylèneglycol polymérisé avec l'anhydride maléique, un alkyl diol ramifié, le propylèneglycol et l'anhydride phtalique
- 14395-4 N 2-Propenoic acid, 2-methyl-, dodecyl ester, polymer with alkyl 2-methyl-2-propenoate, pentadecyl 2-methyl-2-propenoate, tetradecyl 2-methyl-2-propenoate and tridecyl 2-methyl-2-propenoate  
2-Méthyl-2-propénoate de dodécyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-méthyl-2-propénoate de pentadécyle, le 2-méthyl-2-propénoate de tétradécyle et le 2-méthyl-2-propénoate de tridécyle
- 14464-1 N Rosin, polymer with maleic anhydride, pentaerythritol, alkylphenol, paraformaldehyde, dimer fatty acid and p-tert-butylphenol  
Colophane polymérisée avec l'anhydride maléique, le pentaérythritol, un alkylphénol, le paraformaldéhyde, un dimère d'acide gras et le p-tert-butylphénol
- 14465-2 N Rosin, polymer with fumaric acid, alkylphenol, branched, paraformaldehyde, pentaerythritol, C14- $\alpha$ -olefin, naphtha, petroleum, light steam-cracked, C5-fraction, oligomer conc. and naphtha, petroleum, light steam-cracked, debenzenized, C8-16 cycloalkadiene conc.  
Colophane polymérisée avec l'acide fumarique, un alkylphénol ramifié, le paraformaldéhyde, le pentaérythritol, l' $\alpha$ -oléfine en C14, le naphta de pétrole léger, craqué à la vapeur, concentré, de la fraction d'oligomères en C5 et du naphta de pétrole léger, craqué à la vapeur, débenzénisé, concentré en cycloalcadiène et en C8-16
- 14571-0 N Fatty acid, polymer with trimellitic anhydride, mixed carboxylic acids and mixed alkanediols  
Acide gras polymérisé avec l'anhydride trimellitique, des acides carboxyliques mélangés et des alcanediols mélangés
- 14725-1 N Aliphatic diisocyanate, polymer with polypropylene glycol, methyloxirane, polymer with oxirane,  $\alpha$ -methyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) and polymer with hydrazine  
Diisocyanate aliphatique polymérisé avec le polypropylèneglycol, le méthyloxirane, polymérisé avec l'oxirane, l' $\alpha$ -méthyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) et polymérisé avec l'hydrazine
- 14745-3 T Poly(oxy-1,2-ethanediyl),  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxy-, polymer with 1,6-diisocyanatohexane, homopolymer, polymer with polyfluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-1-butanefulfonamide, polyfluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-1-pentanesulfonamide, polyfluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-1-hexanesulfonamide, polyfluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-1-heptanesulfonamide and polyfluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-1-octanesulfonamide  
 $\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) polymérisé avec l'homopolymère du 1,6-diisocyanatohexane, polymérisé avec le polyfluoro-N-(2-hydroxyéthyl)-N-méthylbutane-1-sulfonamide, le polyfluoro-N-(2-hydroxyéthyl)-N-méthylpentane-1-sulfonamide, le polyfluoro-N-(2-hydroxyéthyl)-N-méthylhexane-1-sulfonamide, le polyfluoro-N-(2-hydroxyéthyl)-N-méthylheptane-1-sulfonamide et le polyfluoro-N-(2-hydroxyéthyl)-N-méthyl-octane-1-sulfonamide

## COMING INTO FORCE

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**4. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT**

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION**

*(This statement is not part of the Order.)*

*(Ce résumé ne fait pas partie de l'arrêté.)*

**Description**

The purpose of this publication is to amend the *Domestic Substances List* (DSL).

Subsection 25(1) of the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) requires the Minister of the Environment to compile a list of substances, "to be known as the *Domestic Substances List*", which specifies "all substances that the Minister is satisfied were, between January 1, 1984 and December 31, 1986, (a) manufactured in or imported into Canada by any person in a quantity of not less than 100 kg in any one calendar year, or (b) in Canadian commerce or used for commercial manufacturing purposes in Canada".

The DSL thus defines existing substances for the purposes of the Act, and is the sole basis for determining whether a substance is "existing" or "new" to Canada. Substances on the DSL are not

**Description**

L'objectif de cette publication est de modifier la *Liste intérieure*.

Le paragraphe 25(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE) stipule que le ministre de l'Environnement établit une liste de substances appelée « liste intérieure » qui énumère toutes les « substances qu'il estime avoir été, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 31 décembre 1986, a) soit fabriquées ou importées au Canada par une personne en des quantités d'au moins 100 kg au cours d'une année; b) soit commercialisées ou utilisées à des fins de fabrication commerciale au Canada ».

La *Liste intérieure* définit donc ce qu'est une substance existante au sens de la Loi et elle est le seul document qui permet de déterminer si une substance est « existante » ou « nouvelle » au

subject to the requirements of the *Regulations Respecting Notification of Substances New to Canada (New Substances Notification Regulations)* implemented under section 32 of the CEPA. Substances that are not on the DSL will require notification and assessment, as prescribed by these Regulations, before they can be manufactured in or imported into Canada.

The DSL was published in the *Canada Gazette Part II* in May 1994. However, the DSL is not a static list and is subject, from time to time, to additions, deletions and/or corrections that are published in the *Canada Gazette* as amendments of the List.

Subsection 30(1) of CEPA requires the Minister to add a substance to the DSL where (a) the Minister has been provided with information specified in the *New Substances Notification Regulations* and any additional information or test result required under subsection 29(1), (b) the substance was manufactured or imported in excess of the volumes prescribed in the *New Substances Notification Regulations*, and (c) no condition specified under paragraph 29(1)(a) in respect of the substance remains in effect.

#### **Alternatives**

No alternatives to amending the DSL were considered.

#### **Benefits and Costs**

##### **Benefits**

This amendment to the *Domestic Substances List* will benefit the public, industry and governments by identifying additional substances that have been defined as “existing” under CEPA, and that are therefore exempt from all assessment and reporting requirements under the *New Substances Notification Regulations*.

##### **Costs**

There will be no incremental costs to the public, industry or governments associated with this amendment of the *Domestic Substances List*.

##### **Competitiveness**

All nominated substances are added to the DSL if they have been determined to be consistent with the eligibility criteria specified in the CEPA. Thus no manufacturer or importer is disadvantaged by this amendment of the *Domestic Substances List*.

#### **Consultation**

As the content of the notices associated with this amendment do not contain any information that would be subject to comment or objection by the general public, no consultation was required.

#### **Compliance and Enforcement**

The *Domestic Substances List* (DSL) identifies substances which, for the purposes of the CEPA, are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations*.

Canada. Les substances inscrites à la LI ne sont pas assujetties aux exigences du règlement concernant la fourniture de renseignements sur les substances nouvelles au Canada (*Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*) lequel est en vigueur en vertu de l'article 32 de la LCPE. Les substances non énumérées à la *Liste intérieure* devront faire l'objet d'un préavis et d'une évaluation, tel qu'exigé par ce règlement et ce, avant leur fabrication ou leur importation au Canada.

La *Liste intérieure* a été publiée dans la *Gazette du Canada* Partie II en mai 1994. Cependant, la *Liste intérieure* n'est pas fixe dans le temps puisqu'elle peut faire l'objet d'ajouts, d'éliminations et/ou de corrections lesquels sont publiés dans la *Gazette du Canada* sous forme de modifications à la *Liste intérieure*.

Le paragraphe 30(1) de la LCPE exige que le Ministre ajoute une substance à la *Liste intérieure* lorsque a) des renseignements additionnels ou des résultats des tests, requis en vertu du paragraphe 29(1) ont été fournis au Ministre tels que spécifiés au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*, b) le volume des substances qui ont été manufacturées ou importées est supérieur aux volumes prescrits au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*, et c) aucune condition mentionnée au paragraphe 29(1)a) reliée à la substance demeure en vigueur.

#### **Solutions envisagées**

Aucune autre alternative n'a été considérée pour modifier la *Liste intérieure*.

#### **Avantages et coûts**

##### **Avantages**

Cette modification à la *Liste intérieure* entraînera des avantages pour le public, l'industrie et les gouvernements. Ces avantages sont reliés au fait que la *Liste intérieure* identifiera les substances additionnelles qui ont été identifiées comme « existantes » en vertu de la LCPE, et que ces substances sont par conséquent exemptes de toutes exigences reliées à des évaluations et des rapports tels qu'exigés par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*.

##### **Coûts**

Aucun coût additionnel ne sera encouru par le public, l'industrie et les gouvernements suite à cette modification à la *Liste intérieure*.

##### **Compétitivité**

Toutes les substances désignées sont ajoutées à la *Liste intérieure* si elles ont été identifiées comme respectant le critère d'admissibilité mentionné à la LCPE. Par conséquent, aucun manufacturier ou importateur n'est pénalisé par cette modification à la *Liste intérieure*.

#### **Consultations**

Étant donné que l'avis relié à cette modification, mentionne qu'aucun renseignement ne fera l'objet de commentaire ou d'objection par le public en général, aucune consultation ne s'est avérée nécessaire.

#### **Respect et exécution**

La *Liste intérieure* identifie, tel que requis par la LCPE, les substances qui ne feront pas l'objet d'exigence en vertu du *Règlement sur les renseignements concernant les substances*

There are no compliance or enforcement requirements associated with the List itself.

**Contacts**

Martin Sirois  
A/Head  
New Substances Notification Section  
New Substances Division  
Commercial Chemicals Evaluation Branch  
Department of the Environment  
Hull, Quebec  
K1A 0H3  
Tel.: (819) 997-3203

Arthur Sheffield  
A/Director  
Regulatory and Economic Assessment  
Regulatory Affairs and Program Integration Directorate  
Department of the Environment  
Hull, Quebec  
K1A 0H3  
Tel.: (819) 953-1172

*nouvelles*. Par conséquent, il n'y a pas d'exigences de mise en application associées à la *Liste intérieure*.

**Personnes-ressources**

Martin Sirois  
Chef intérimaire  
Section des déclarations  
Division des nouvelles substances  
Direction d'évaluation des produits chimiques commerciaux  
Ministère de l'Environnement  
Hull (Québec)  
K1A 0H3  
Tél. : (819) 997-3203

Arthur Sheffield  
Directeur intérimaire  
Direction de l'évaluation réglementaire et économique  
Direction générale des affaires réglementaires et de  
l'intégration des programmes  
Ministère de l'Environnement  
Hull (Québec)  
K1A 0H3  
Tél. : (819) 953-1172